

28
14

Amtsblatt

Donnerstag,
10. Juli 2014

Regierungsrat und Staatskanzlei

Regierungsratsbeschluss über die Genehmigung des kommunalen Richtplans für das Fusswegnetz der Einwohnergemeinde Sarnen	1250
Raumplanung: Festlegen der Gewässerräume, Sachseln	1250

Departemente

Landwirtschaft. Innovationsbeitrag	1257
Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	1258
Erwachsenenbildung	1258
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1262
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1269

Gerichte

1270

Verschiedene

Handelsregister	1272
-----------------	------



Regierungsrat und Staatskanzlei

Regierungsratsbeschluss über die Genehmigung des kommunalen Richtplans für das Fusswegnetz der Einwohnergemeinde Sarnen

vom 1. Juli 2014

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 6 Absatz 1 und 3 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über Fuss- und Wanderwege vom 19. Oktober 1989¹,

beschliesst:

1. Der kommunale Richtplan für das Fusswegnetz der Einwohnergemeinde Sarnen vom 26. September 2012 wird genehmigt.
2. Dieser Beschluss tritt am 15. Juli 2014 in Kraft.

Sarnen, 1. Juli 2014

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

¹ GDB 720.71

Raumplanung: Einwohnergemeinde Sachseln. Festlegen der Gewässerräume am Dreiwässerkanal, Ennetstockengraben, Maienbach, Spisbach, Steinibach, Edisriederbach, Totenbüelbach und Allmendgräbli (exklusive Wissibach)

Der Regierungsrat hat am 1. Juli 2014 gestützt auf den Bericht des Bau- und Raumentwicklungsdepartements die folgenden von der Einwohnergemeinde Sachseln erarbeiteten und öffentlich aufgelegten Gewässerraumpläne erlassen:

- a. Kantonaler Gewässerraumplan Dreiwässerkanal, M. 1:1'000 vom 5. März 2014
- b. Kantonaler Gewässerraumplan Ennetstockengraben, M. 1:1'000 vom 5. März 2014
- c. Kantonale Gewässerraumpläne Maienbach (2 Pläne), M. 1:1'000 vom 5. März 2014

- d. Kantonaler Gewässerraumplan Spisbach, M. 1:1'000 vom 5. März 2014
- e. Kantonale Gewässerraumpläne Steinibach (4 Pläne), M. 1:1'000 vom 5. März 2014
- f. Kantonale Gewässerraumpläne Edisriederbach (3 Pläne), M. 1:1'000 vom 5. März 2014
- g. Kantonaler Gewässerraumplan Totenbuelbach, M. 1:1'000 vom 5. März 2014
- h. Kantonale Gewässerraumpläne Allmendgräbli (2 Pläne), M. 1:1'000 vom 5. März 2014

Sarnen, 1. Juli 2014

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

<i>Gesellschaft:</i>	<i>Hafima Handels GmbH</i> (CHE-113.336.757), c/o Orfida Consulting AG, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen
<i>Liquidationseröffnung:</i>	28. November 2013
<i>Verfahrensart:</i>	summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG
<i>Eingabefrist:</i>	11. August 2014 (valuta 28. November 2014)

Die Gesellschaft ist nach Art. 731b OR mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet worden. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 11. August 2014 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Soweit bewegliche Sachen in die Liquidationsmasse fallen, erachtet sich die Liquidationsverwaltung als von den Gläubigern ermächtigt, freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist beim Konkursamt Obwalden schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger-Gesellschaft und alle Personen, die auf in Händen der Gesellschaft befindliche Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, *berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel*

(Schuldscheine, Rechnungen, Mahnbelege usw.) im Original dem unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Mit der Eröffnung der Liquidation hört gegenüber der Gesellschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandgesicherten, auf (SchKG Art. 209).

Die Schuldner der Gesellschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen der Gesellschaft als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolge im Unterlassungsfalle und bei Verlust des Vorzugsrechtes im Falle ungerechtfertigter Unterlassung.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 17. Juni 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Team05 - MCC - GmbH* (CHE-101.687.150), Wichelsgraben 4, 6078 Lungern, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 8. Juni 2014 verstorbenen *Kuster Daniel Roger sel.*, geboren 20. November 1961, von Diepoldsau SG, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Engelbergerstrasse 109, wurde gemäss Entscheid vom 3. Juli 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid des selben Richters vom 3. Juli 2014 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 3. Juli 2014

Eingabefrist: 11. August 2014 (valuta 3. Juli 2014)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoubletten usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 11. August 2014 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 22. Juli 2014 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 26. Juni 2014 wurde über *Ciydem Mustafa*, geboren 25. April 1980, von der Türkei, Brünigstrasse 85, 6060 Sarnen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «HCM Ciydem-Lufttechnik», gleiche Adresse, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge Insolvenzerklärung der Konkurs eröffnet.

Dem Gemeinschuldner als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 11. Februar 2014 wurde über die *stratxx near space technology AG* (CHE-115.346.910), Bahnhofstrasse 11, 6056 Kägiswil, mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet. Mit Entscheid vom 21. März 2014 des Obergerichtspräsidenten I wurde die Beschwerde gegen die Konkursöffnung abgewiesen und der Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums II vom 11. Februar 2014 bestätigt. Gegen diesen Entscheid des Obergerichtspräsidenten I vom 24. April 2014 erhob die Firma *stratxx near space technology AG* beim Bundesgericht, erneut Beschwerde. Das *Bundesgericht* bestätigte jedoch am 23. Juni 2014 den Entscheid und wies die eingereichte Beschwerde ab.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: Corvo AG (CHE-113.953.200), ohne Domizil,
vormals Schibenriedstrasse 5, 6074 Giswil

Liquidationseröffnung: 12. Dezember 2013

Liquidationseinstellung: 8. Juli 2014

Frist: 11. Oktober 2014

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: Lanod Con. AG (CHE-113.879.762),
Enetriederstrasse 22, 6060 Sarnen

Liquidationseröffnung: 16. September 2013

Liquidationseinstellung: 8. Juli 2014

Frist: 11. Oktober 2014

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: 6tra GmbH (CHE-115.815.968), Poststrasse 10,
6060 Sarnen
Liquidationseröffnung: 12. Dezember 2013
Liquidationseinstellung: 8. Juli 2014
Frist: 11. Oktober 2014
Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: Cirox AG (CHE-113.642.059), ohne Domizil, vormals c/o Profound Treuhand AG, Schibenriedstrasse 5, 6074 Giswil
Liquidationseröffnung: 12. Dezember 2013
Liquidationseinstellung: 8. Juli 2014
Frist: 11. Oktober 2014
Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Schuldnerin:</i>	<i>Durrer GmbH (CHE-110.511.596), Sarnerstrasse 3, 6064 Kerns</i>
<i>Konkureröffnung:</i>	9. Mai 2014
<i>Konkurseinstellung:</i>	8. Juli 2014
<i>Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:</i>	11. August 2014
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. Juli 2014

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Innovationsbeitrag

Gestützt auf das kantonale Landwirtschaftsgesetz vom 25. Januar 2008 unterstützt der Kanton innovative Projekte von Landwirten und Bäuerinnen, bäuerlichen Organisationen, Verarbeitern und Verarbeiterinnen oder des Handels. Mit den Projekten muss der Absatz regionaler Landwirtschaftsprodukte gefördert werden. Als Landwirtschaftsprodukte gelten dabei ausschliesslich verwertbare Erzeugnisse aus dem Pflanzenbau und der Nutztierhaltung, sowie lebende Zucht- und Nutztiere.

Gesuche für den Innovationsbeitrag für das laufende Jahr müssen bis spätestens 30. September 2014 beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt, St. Antonistrasse 4, Postfach 1264, 6061 Sarnen, eingereicht werden.

Informationen und Unterlagen über die Anforderungen an die Projekte zum Bezug von Innovationsbeiträgen können im Sekretariat des Amtes für Landwirtschaft und Umwelt, Telefon 041 666 63 17, bezogen werden.

Sarnen, 7. Juli 2014

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende Juni 351 (Vormonat 359) stellensuchende Personen aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 180 Personen (Vormonat 211) erwerbslos.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,9 Prozent
(CH 06.2014 2,9; OW 06.2013 0,8; CH 06.2013 2,9)

(SECO, Pressedokumentation 7. Juli 2014)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27, E-Mail info@ravownw.ch).

Weitere Informationen finden Sie unter www.rav-ownw.ch.

Sarnen, 8. Juli 2014

Amt für Arbeit

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.

Daten: 19., 26. August 2014

2., 9., 16., 23., 30. September 2014

Zeit: jeweils 9.00–11.00 Uhr

Ort: Pfarreisaal im Pfarrezentrum, Sarnen

Gästehaus Kloster Bethanien

1.-August-Feier

Vespertagesdienst für die Heimat. (Orgel: Wolfgang Broedel), Apéro und Essen im Innenhof bei Ländlermusik.

Datum: Freitag, 1. August 2014

Zeit: 17.30 Uhr

Information und Anmeldung

Gästehaus Kloster Bethanien, Stille Bildung Begegnung

6066 St. Niklausen

Telefon 041 666 02 00/Fax 041 666 02 01

E-Mail: sr.mirjam@haus-bethanien.ch / www.haus-bethanien.ch

Pro Senectute Obwalden

Bewegter Alltag – Bewegung zu Hause in Lungern

Fehlt Ihnen die Möglichkeit, an einem bestehenden Angebot aus zeitlichen oder anderen Gründen teilzunehmen? Dieses Angebot bietet individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Bewegung. Sie können dies auch gemeinsam mit Kolleginnen/Kollegen nutzen.

Daten:	individuell vereinbar
Zeit:	individuell vereinbar
Ort:	bei Ihnen zu Hause
Kosten:	Fr. 15.–/Lektion und pro Person. Eine Lektion dauert 45 Minuten.
Anz. Pers.:	nach Absprache
Leitung:	Rosmarie Hodel, Lungern
Anmeldung:	Telefonische Anmeldung bei Pro Senectute OW. Die Leiterin wird sich mit Ihnen in Verbindung setzen.

Wanderung: Engstlenalp/Reuti

Datum:	Dienstag, 15. Juli 2014
Zeit:	Abfahrt: 7.24 Uhr, ZB Sarnen
Kosten:	Fr. 10.– (plus Fahrkosten ca. Fr. 13.–) oder Fr. 50.– im 6er-Abonnement. Abo-Bezug bei der Geschäftsstelle: jeweils Dienstagnachmittag oder Donnerstagsvormittag.
Anmeldung:	bis Montag, 14. Juli 2014, 12.00 Uhr, an Anton Halter, Telefon 041 678 17 35 oder Josef Ziegler, Telefon 041 660 24 33

Wanderung: 2-Tages-Tour, Toggenburg Höhenweg

Datum:	Montag, 4.–Dienstag, 5. August 2014
Anmeldung:	bei Marie-Theres Burch, Telefon 041 660 05 22 oder Walter Diethelm, Telefon 041 660 57 87

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Information und Anmeldung

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

Babysitter-Kurse

Zielgruppe:	Jugendliche ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 2001)
Dauer:	10 Stunden
Kosten:	Fr. 100.– Einzelpersonen/Fr. 190.– Geschwister

Kursleitung: Irène Bäbi, Kursleiterin SRK
Kursort: Boni, Giswil
Datum: Montag, 27. Oktober 2014, 18.00–20.30 Uhr
Mittwoch, 29. Oktober 2014, 14.00–16.30 Uhr
Montag, 3. November 2014, 18.00–20.30 Uhr
Mittwoch, 5. November 2014, 14.00–16.30 Uhr
Anmeldung: bis 15. Oktober 2014 bei Astrid Langensand Blättler
Telefon 041 675 04 09, familientreff@fg-giswil.ch

Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK

Zielgruppe: Personen, die in der Pflege und/oder Betreuung arbeiten oder arbeiten möchten. Personen, die ihr Wissen in die Gesundheits- und Pflegeethemen vertiefen möchten.
Dauer: 120 Stunden Theorieunterricht, 15 Tage Praktikum
Datum: Beginn: Dienstag, 16. September 2014
Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad
(Theorieunterricht), in einer Institution in Ob- oder Nidwalden (Praktikum)
Kosten: Fr 2'200.–
Kursleitung: div. Kursleiterinnen
Besonderes: Für den Lehrgang Pflegehelfer/-in SRK gelten separate Bestimmungen. Bitte verlangen Sie die detaillierten Informationen. Der Besuch eines Informationsabends ist Pflicht.
Anmeldung: Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden, Nägeligasse 7/Postfach 936, Stans
www.redcross-edu.ch, info@srk-unterwalden.ch,
Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

Grundlagen der Medikamentenlehre

Zielgruppe: Pflegehelfer/-in SRK, Pflegehilfspersonal
Dauer: 4 Stunden
Datum: Freitag, 29. August 2014
Zeit: 13.00–17.00 Uhr
Kursort: Nägeligasse 7, Stans
Kosten: Fr. 95.–
Kursleitung: Anita Niederberger-Christen, dipl. Pflegefachfrau HF, SVEB 1
Besonderes: Ein Kompendium mitnehmen, wenn vorhanden.
Dieses Angebot wird als Wahlmodul im Lehrgang Langzeitpflege SRK angerechnet.
Der Kurs kann auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.
Anmeldung: Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden, Nägeligasse 7/Postfach 936, Stans
www.redcross-edu.ch, info@srk-unterwalden.ch,
Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

Depression – Mehr als nur Traurigkeit

- Zielgruppe: Pflegehelfer/-in SRK, Haushelferin, Pflegehilfspersonal, interessierte Laienpersonen
- Dauer: 6 Stunden
- Datum: Freitag, 5. September 2014
- Zeit: 8.30–11.30/13.00–16.00 Uhr
- Kursort: Nägeligasse 7, Stans
- Kosten: Fr. 155.–
- Kursleitung: Regula Gerig-Bucher, dipl. Pflegefachfrau HF, Erwachsenenbildnerin FA, Praxiskompetenz TA
- Besonderes: Dieses Angebot wird als Wahlmodul im Lehrgang Langzeitpflege SRK angerechnet.
Der Kurs kann auch einzeln als Fachweiterbildung besucht werden.
- Anmeldung: Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden, Nägeligasse 7/Postfach 936, Stans
www.redcross-edu.ch, info@srk-unterwalden.ch,
Telefon 041 500 10 80, Fax 041 500 10 86

Ehemaligenverein der Land- und Hauswirtschaftsschule Giswil

Mehr als Quittengelee und Kürbissuppe

Kochen, Backen und Konservieren mit Quitten und Kürbis

Der Kürbis ist angeschnitten, einmal Suppe gekocht und nun was kann ich mit dem Rest zubereiten? Was kann man aus Quitten auch noch machen, ausser dem Gelée? Wir bereiten verschiedene Gerichte, Gebäck und Konserven aus Quitten und Kürbis zu. Sie erhalten Ideen wie Sie diese Herbstfrüchte vielfältig verwenden können.

- Datum: Dienstag, 14. Oktober 2014
- Zeit: 19.00–ca. 22.00 Uhr
- Ort: Schulküche, BWZ Obwalden in Giswil
- Kursleitung: Barbara Joller-Graf, Hauswirtschaftslehrerin, Erwachsenenbildnerin
- Mitnehmen: Schürze, fünf Konfigläsli für die zubereiteten Konfis und Konserven, «Tupperware-Geschirr» für allfällige Resten
- Kurskosten: Mitglieder gratis, Nichtmitglieder Fr. 30.–
Materialkosten ca. Fr. 20.– bis 25.–
- Anmelden: bis Freitag, 26. September 2014, an Barbara Joller-Graf,
Telefon 041 661 09 29, E-Mail: joller_graf@hotmail.com

Sarnen, 10. Juli 2014

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:
www.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Homepage unter www.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Finanzen

Finanzbuchhaltung 1 A 21401 Grundstufe	7x Mi, 28 Lekt. 29.10.2014–10.12.2014, 18.00–21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 445.00
Finanzbuchhaltung 2 Mittelstufe 1	1. Semester 2015 geplant	
Finanzbuchhaltung 3 mit Software-Programm Banana Mittelstufe 2	1. Semester 2015 geplant	

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2014/2015 finden Sie auf unserer Homepage: www.bwz-ow.ch

Basismodule		
Ernährung und Verpflegung I H 21410	Di, 60 Lektionen, 25.11.14–17.03.15 Trudi Berchtold	Fr. 530.00 (exkl. Material)
Wäscheversorgung H 21417	Di, 40 Lektionen, 02.09.14–18.11.14 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
Wohnen und Reinigungstechnik H 21418	Di, 40 Lektionen, 25.11.14–10.03.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
Pflichtmodule		
Familie und Gesellschaft H 21411	Do, 40 Lektionen, 06.11.14–22.01.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
Gartenbau Herbst H 21412	Do, 28 Lektionen, 21.08.14–30.10.14 Trudi Berchtold	Fr. 260.00
Landwirtschaftliche Buchhaltung H 21415	Di, 40 Lektionen, 02.09.14–18.11.14 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
Produktverwertung H 21416	Do, 60 Lektionen, 21.08.14–18.12.14 Barbara Joller-Graf	Fr. 530.00 (exkl. Material)

Wahlmodule		
Gäste und Feste H 21413	Fr, 40 Lektionen, 14.11.14–12.12.14 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00
Gesundheit und Soziales H 21414	Mo, 40 Lektionen, 01.09.14–17.11.14 Regula Gerig	Fr. 350.00

Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

CAD 1 Grundkurs, AutoCad 2012 I 21401 Mittelstufe I	8x 3 Lekt. Mi, 03.09.2014–12.11.2014 18.00–20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
CAD 2 Aufbaukurs, AutoCad 2012 Mittelstufe II	geplant 1. Semester 2015	
ECDL-Testtag (Modul 1–7 frei wählbar)	auf Anfrage	
Einstieg in die PC-Welt, Windows 7 I 21402 Grundstufe	10x 3 Lekt. Mo, 15.09.2014–1.12.2014 18.15–20.45 Uhr Peter Kempf	Fr. 650.00
Excel Basis, Office 2010 Mittelstufe I	geplant 1. Semester 2015 Boris Relja	
Excel Aufbau, Office 2010 I 21403 Mittelstufe II	5x 3 Lekt. Di, 16.09.2014–28.10.2014 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
gimp (Bildbearbeitung) I 21404 Mittelstufe I	5x 3 Lekt. Do, 06.11.2014–04.12.2014 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
Outlook Mittelstufe I	geplant 1. Semester 2015	
PowerPoint, Office 2010 I 21405 Mittelstufe I	5x 3 Lekt. Di, 04.11.2014–02.12.2014 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
Word Basis, Office 2010 I 21406 Mittelstufe I	5x 3 Lekt. Mo, 13.10.2014–10.11.2014 18.15–20.45 Uhr Dominik Durrer	Fr. 340.00
Word Aufbau, Office 2010 Mittelstufe II	geplant 1. Semester 2015	

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Frühjahr 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 450.00
- Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 370.00
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren zwischen Fr. 455.00 und Fr. 670.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

50+ Kurse

A1	Englisch 50+ 3. Semester S 21401	15x 2 Lekt. Mi, 17.09.14–21.01.15, 09.15– 11.00 Uhr Maria Dänzer
A2	Englisch 50+ Conversation Basic S 21402	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14 – 15.01.15, 16.00–17.45 Uhr Margrit Vogler Sulzbach
B1	Englisch 50+ Conversation Medium S 21403	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 09.15–11.00 Uhr Margrit Vogler Sulzbach

Chinesisch

ab 1. Semester 2015 wieder im Angebot

Deutsch

A1/1	Deutsch 1 S 21410	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 18.00–19.40 Uhr Barbara Windlin-Michel
A1/2	Deutsch 2 S 21411	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 19.50–21.30 Uhr Barbara Windlin-Michel
A2/1	Deutsch 3 S 21412	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.00–19.40 Uhr Barbara Windlin-Michel
A2/2	Deutsch 4 S 21413	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 19.50–21.30 Uhr Barbara Windlin-Michel
B1/1a	Deutsch 5 S 21414	15x 2 Lekt. Sa, 06.09.14–17.01.15, 08.30–10.00 Uhr René Stalder
B1/1b	Deutsch 6 S 21415	15x 2 Lekt. Sa, 06.09.14–17.01.15, 10.00–11.30 Uhr René Stalder
B1/2a	Deutsch 7 S 21416	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 17.00–18.30 Uhr René Stalder
B1/2b	Deutsch 8 S 21417	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.30–20.00 Uhr René Stalder
A1/1	Deutsch Intensiv S 21418a	15x 3 Lekt. Di/Do, 26.08.14–30.10.14, 12.55–15.10 Uhr Jacqueline Rainoni Fr. 675.00
A1/1	Deutsch Intensiv S 21418b	15x 3 Lekt. Di/Do, 04.11.14–23.12.14, 12.55–15.10 Uhr Jacqueline Rainoni Fr. 675.00

A1/2	Deutsch Intensiv S 21419a	15x 3 Lekt. Di/Do, 26.08.14–30.10.14, 08.45–11.15 Uhr Barbara Windlin-Michel Fr. 675.00
A1/2	Deutsch Intensiv S 21419b	15x 3 Lekt. Di/Do, 04.11.14–23.12.14, 08.45–11.15 Uhr Barbara Windlin-Michel Fr. 675.00
Englisch		
A0–A1	Elementary 1. Semester S 21430	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.50–21.30 Uhr Claudia Buzzoni
A1	Elementary 2. Semester S 21431	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Robin Denver
A1	Elementary 3. Semester S 21432	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 19.50–21.30 Uhr Robin Denver
A1	Elementary 4. Semester S 21433	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.50–21.30 Uhr Robin Denver
A1	Englisch für den Reisekoffer S 21434	10x 2 Lekt. Mo, 13.10.14–22.12.14, 19.50–21.30 Uhr Claudia Buzzoni Fr. 300.00
A2	Conversation Basic S 21435	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Claudia Buzzoni
A2	Pre-Intermediate 1. Semester S 21436	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 20.00–21.30 Uhr Maria Dänzer
A2	Pre-Intermediate 2. Semester S 21437	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.50–21.30 Uhr Moira Maters
A2	Pre-Intermediate 3. Semester S 21438	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Tammy Mc Hugh
A2	Pre-Intermediate 4. Semester S 21439	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.00–19.40 Uhr Robin Denver
B1	Conversation Medium S 21440	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 18.30–20.00 Uhr Maria Dänzer
B1	Conversation Medium S 21441	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 18.30–20.00 Uhr Joanne Hochstrasser
B1	Refresher 1. Semester S 21442	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Julian Exshaw

B1	Refresher 3. Semester S 21443	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Moira Maters	
B1–C1	Einstufungstest Englisch S 21444	1x Sa, 07.06.14, 09.00–12.00 Uhr Moira Maters	kostenlos
B2	Bridge to FCE 2. Semester S 21445	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 19.50–21.30 Uhr Julian Exshaw	
B2	Cambridge First Certificate Course 1. Semester S 21446	15x 2 Lekt. Mi, 27.08.14–17.12.14, 19.50–21.30 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2	Cambridge First Certificate Course 2. Semester S 21447	15x 2 Lekt. Mo, 18.08.14–15.12.14, 18.00–19.40 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
C1	Cambridge Advanced Certificate Course 1. Semester S 21448	15x 2 Lekt. Mi, 27.08.14–17.12.14, 18.00–19.40 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2–C1	Keep up your Advanced English (ohne Prüfungsziel) S 21449	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.50–21.30 Uhr Julian Exshaw	Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
Französisch			
A1–A2	Français S 21450	10x 2 Lekt. Mo, 20.10.14–12.01.15, 19.50–21.30 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 300.00
A2	Français S 21451	10x 2 Lekt. Mo, 20.10.14–12.01.15, 18.00–19.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 300.00
B1	Conversation intensiv (für Lernende/BM) S 21452	10x 1 Lekt. Mo, 20.10.14–12.01.15, 17.00–17.45 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	spez. Preis für Lernende/BM
B1	Conversation intermediaire S 21453	10x 2 Lekt. Di, 21.10.14–23.12.14, 19.00–20.40 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 300.00
B1	Diplomkurs Conversation DELF S 21454	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 18.00–19.40 Uhr Josiane Aeppli	
B2	Conversation REFRESHING S 21455	10x 1 Lekt. Di, 21.10.14–23.12.14, 18.00–18.45 Uhr Monette Bürgi-Rancourt	Fr. 150.00
C1	Diplomkurs DALF S 21456	30x 2 Lekt. Di, 26.08.14–12.05.15, 19.50–21.30 Uhr Josiane Aeppli	Fr. 1'200.00 (mind. sechs Teilnehmer)

Italienisch

A0–A1	Italiano 1. Semester S 21460	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 19.50–21.30 Uhr Nella Alario
A1	Italiano 2. Semester S 21461	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 19.50–21.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
A1	Italiano 3. Semester S 21462	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.00–19.40 Uhr Nella Alario
A1–A2	Italiano 5. Semester S 21463	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.00–19.40 Uhr Maria Lucia Fasanella
A2	Italiano Corso di ripetizione S 21464	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 18.00–19.40 Uhr Nella Alario
A2–B1	Conversazione S 21465	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 18.00–19.40 Uhr Maria Lucia Fasanella
B1–B2	Conversazione S 21466	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 19.50–21.30 Uhr Nella Alario
Spanisch		
A0–A1	Español 1. Semester S 21470	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 17.45–19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A1	Español 2. Semester S 21471	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 19.50–21.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A1	Español 3. Semester S 21472	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 17.45–19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A2	Español 4. Semester S 21473	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 19.30–21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A2	Conversación S 21474	15x 2 Lekt. Mi, 03.09.14–07.01.15, 18.00–19.40 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A2–B1	Conversación S 21475	15x 2 Lekt. Do, 04.09.14–15.01.15, 18.30–20.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
B1	Conversación S 21476	15x 2 Lekt. Mo, 01.09.14–12.01.15, 18.00–19.40 Uhr Maribel Cubino von Wyl
B2	Conversación S 21477	15x 2 Lekt. Di, 02.09.14–23.12.14, 19.30–21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:

http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Sprachstandsanalyse E 21401	Samstag, 23.08.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21402	Samstag, 20.09.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21403	Samstag, 18.10.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21404	Samstag, 15.11.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 21405	Samstag, 13.12.14 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:

http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 21420	6x Di, 09.09.14–28.10.14, 18.00–19.50 Uhr	Fr. 240.00
Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 21410	<i>ausgebucht</i> Dienstag, 19.08.2014, 18.00–21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21411	<i>ausgebucht</i> Dienstag, 26.08.2014, 18.00–21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21412	Dienstag, 11.11.2014, 18.00–21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21413	<i>ausgebucht</i> Dienstag, 18.11.2014, 18.00–21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 10. Juli 2014

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindkanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

21. August 2014

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Engelberg

Gesuchsteller/in: Beatrice Matter, Mühlematt 16, Engelberg

Bauvorhaben: Längsparkierung

Ort: Parzelle 577, Mühlematt 16, GB Engelberg

Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0, Ue1, S0

Gesuchsteller/in: Hurschler Forst AG, Obermatt 14, Grafenort
Bauvorhaben: Neubau Maschinenweg
Ort: Parzelle 891, Boden, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone, Wald
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: RS1
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Sarnen, 10. Juli 2014

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gerichte

Vorladung zur Gerichtsverhandlung

Walid WERTANI, geb. 1. September 1987 in Tunis, von Tunesien, zurzeit unbekanntem Aufenthaltsort, wird öffentlich aufgefordert, im Strafverfahren SG 13/001/II zur Gerichtsverhandlung vor dem Kantonsgericht Obwalden zu erscheinen. Die Vorladung zur Gerichtsverhandlung liegt zu Händen von Walid Wertani bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit der vorliegenden Publikation als zugestellt.

Die Gerichtsverhandlung findet am *Mittwoch, 20. August 2014, 9.00 Uhr*, im Gerichtssaal des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, statt.

Sarnen, 10. Juli 2014

Der Kantonsgerichtspräsident II

Publikation im Grundbuchbereinigungsverfahren

Ausserordentliche Ersitzung nach Art. 662 ZGB
(2. Publikation)

Die Einwohnergemeinde Sarnen stellt das Gesuch, dass sie im Grundbuch als Eigentümerin eines Grundstückes eingetragen werde. Sie macht geltend, sie besitze das unten aufgeführte Grundstück seit «unvordenklichen Zeiten, jedenfalls seit weit über 30 Jahren». Da jedoch der Erwerbstitel für diese Liegenschaft nicht vorliege und gemäss Art. 23 f. der Bereinigungsverordnung ein Eintrag ins Grundbuch zu erfolgen habe, ersuche sie aufgrund ihres langjährigen Besitzes um Eintragung des Eigentums an diesem Grundstück zu ihren Gunsten.

Nach Art. 23 der Bereinigungsverordnung ist in diesem Falle ein Verfahren nach Art. 662 ZGB (ausserordentliche Ersitzung) durchzuführen, und es sind die entsprechenden Veröffentlichungen vorzunehmen. Wenn keine Einsprache gegen die Eigentumsbeanspruchung erfolgt oder nach Erledigung der Einsprachen, wird über den angebehrten Eintrag entschieden.

Von der Gesuchstellerin wird folgendes Grundstück zu Eigentum angesprochen und die Eigentumseintragung im Grundbuch verlangt:

Gemeindegebiet Sarnen:

<i>Parzelle</i>	<i>GB-Blatt</i>	<i>Fläche</i>	<i>Grundstück</i>	<i>Provisorischer Erwerbstitel</i>
1352		565 m ²	Strassen-Teilstück Troghus	---

Diese Publikation erfolgt zweimal. Allfällige Einsprachen gegen den Eigentumsanspruch der Gesuchstellerin sind innert 60 Tagen seit der zweiten Publikation schriftlich und begründet beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden einzureichen, ansonsten die Eintragung des Eigentums zu Gunsten der Gesuchstellerin im Grundbuch verfügt wird.

Die Bereinigung bezüglich der Lasten und Rechte an diesem Grundstück wird durch das vorliegende Verfahren nicht betroffen; diese Bereinigung erfolgt in einem separaten Verfahren durch die Grundbuchbereinigung Sarneraatal.

Sarnen, 10. Juli 2014

Der Kantonsgerichtspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung (Art. 731b OR)

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 1./2. Juli 2014 bestehen in der Organisation folgender Gesellschaften Mängel im Sinne von Art. 731b OR:

- NOKA Consulting AG (CHE-110.224.493), ohne Domizil, mit Sitz in Sarnen (P 14/064/I)
- NAIS Swiss SA (CHE-101.737.339), ohne Domizil, mit Sitz in Kerns (P 14/067/I)

Das Handelsregister ersucht das Gericht um Erlass der erforderlichen Massnahmen.

Die erwähnten Gesellschaften werden aufgefordert, dem Kantonsgerichtspräsidenten I zum Gesuch des Handelsregisters bis *24. Juli 2014* eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Das Gesuch liegt zu ihren Händen bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Die erwähnten Gesellschaften werden darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt ab *31. Juli 2014* zuhanden der erwähnten Gesellschaften bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 10. Juli 2014

Der Kantonsgerichtspräsident I

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Enz Group AG**, in *Giswil*, CHE-327.331.833, Dreiwässerweg 16, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.06.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art und die Finanzierung von mit der Gesellschaft verbundenen oder ihr nahe stehenden Unternehmungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle anderen Geschäfte tätigen, welche mit dem genannten Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, und sie kann alle Massnahmen treffen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung sämtliche Aktien der «Markus Enz AG» (CHE-108.702.253), in Altdorf, zum Preis von maximal CHF 3'000'000.00 sowie sämtliche Aktien der «VEB-Technik AG» (CHE-109.285.200), in Giswil, zum Preis von maximal CHF 500'000.00 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mit Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 24.06.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Enz, Markus, von Giswil, in Giswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Enz-Röthlin, Esther, von Giswil und Kerns, in Giswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 784 vom 26.06.2014/CHE-327.331.833/01584149

■ **MEDITERRANEAN FLOAT GLASS EUROPE AG**, in *Sarnen*, CHE-262.003.480, Brünigstrasse 114, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.06.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Beratungsleistungen in allen Bereichen, bankfremde Gruppenfinanzdienstleistungen, sowie den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Unternehmungen im In- und Ausland, auf eigene Rechnung oder auf Rechnung für Dritte, die Ausübung von Finanzgeschäften und Beratungen für, und Überwachung von solchen Unternehmen sowie die Ausführung von jeglichen Treuhandgeschäften. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief, Fax oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 25.06.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25.06.2014 hat die «MEDITERRANEAN FLOAT GLASS EUROPE S.R.L.», eine «società a responsabilità limitata con unico socio» nach dem Recht von Italien, registriert beim Registro delle Imprese di Cuneo (IT), gemäss Art. 161 ff. IPRG ihren Sitz von Trinita in Cuneo (IT) in die Schweiz verlegt. Eingetragene Personen: Leung, Pui Yan, britische Staatsangehörige, in Hong Kong (HK), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Koenig, Olivier, von Genf, in Plan-les-Ouates, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 785 vom 26.06.2014 / CHE-262.003.480 / 01584151

■ **EN Management AG**, in *Engelberg*, CHE-438.831.804, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2012, Publ. 6751870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fölmli Treuhand AG (CH-170.3.022.616-1), in Hünenberg, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 786 vom 26.06.2014 / CHE-438.831.804 / 01584519

■ **Engelberg Industrial Group (EIG) AG**, in *Engelberg*, CHE-185.483.802, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2013, Publ. 1105745). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fölmli Treuhand AG (CH-170.3.022.616-1), in Hünenberg, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 787 vom 26.06.2014 / CHE-185.483.802 / 01584521

■ **Ingenieurbüro ZEO AG**, in *Alpnach*, CHE-109.437.131, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.2012, Publ. 6916644). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zumstein, Thomas, von Lungern, in Kägiswil (Sarnen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sarnen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Enz, Bruno, von Giswil, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kol-

lektivunterschrift zu zweien]; Oetliker, Max, von Zofingen und Emmen, in Emmenbrücke (Emmen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Emmen]; Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.000.377-4)]. Zweigniederlassung neu: Giswil (CHE-254.354.486) [bisher: Giswil (CH-140.9.002.401-7)]. Emmen (CHE-449.412.819) [bisher: Emmen (CH-100.9.025.547-0)]. Stansstad (CHE-475.862.128) [bisher: Stansstad (CH-150.9.000.138-3)].

Tagesregister-Nr. 788 vom 26.06.2014 / CHE-109.437.131 / 01584523

■ **Löwen-Apotheke Sarnen AG**, in Sarnen, CHE-109.845.381, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 9, Publ. 977742). Statutenänderung: 24.06.2014. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Apotheken. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräussern und zu verwalten. Sie kann Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Löwen-Apotheke Dr. Walter Odermatt, in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 456'999.57 und Passiven von CHF 176'686.20 zum Preise von CHF 280'313.37, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 180'313.37 als Forderung gutgeschrieben werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 24.06.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RohrerTreuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 789 vom 26.06.2014 / CHE-109.845.381 / 01584153

■ **Luxury Chalet Immobilien AG**, in Sarnen, CHE-159.100.969, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2013, Publ. 932009). Statutenänderung: 25.06.2014. Firma neu: **SRE Swiss Real Estate Holdings AG**.

Tagesregister-Nr. 790 vom 26.06.2014 / CHE-159.100.969 / 01584155

■ **Nimbus Holding AG**, in Sarnen, CHE-107.669.015, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2006, S. 13, Publ. 3462024). Fusion: Übernahme

der Aktiven und Passiven der «Kallay Management AG» (CHE-103.622.664) mit Sitz in Sarnen, gemäss Fusionsvertrag vom 25.06.2014 und Bilanz per 31.12.2013. Aktiven von CHF 247'961.00 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 17'573.00 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imfeld Treuhand- und Revisions AG (CHE-106.044.663), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: Imfeld Treuhand- und Revisions AG].

Tagesregister-Nr. 791 vom 26.06.2014 / CHE-107.669.015 / 01585837

■ **VEB-Technik GmbH**, in *Giswil*, CHE-109.285.200, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2013, Publ. 915793). Statuten neu: 24.06.2014. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung hat das Stammkapital auf CHF 100'000.00 erhöht und wird gemäss Umwandlungsplan vom 24.06.2014 und Bilanz per 24.06.2014 mit Aktiven von CHF 652'071.99 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 254'828.20 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten für ihre bisherigen Stammanteile 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.00. Firma neu: **VEB-Technik AG**. Aktienkapital neu: CHF 100'000.00 [bisher: CHF 20'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.00. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Ordentliche Kapitalerhöhung vom 24.06.2014. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mit Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enz, Markus, von Giswil, in Giswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift]; Enz-Röthlin, Esther, von Giswil und Kerns, in Giswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 792 vom 26.06.2014 / CHE-109.285.200 / 01584157

■ **Zahnwerkstatt GmbH**, in *Sarnen*, CHE-490.222.120, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2012, Publ. 6835592). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frunz von Deschwanden, Marianne, von Kerns und Sarnen, in Sarnen, Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift und mit 29 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00]; Sigrist, Peter, von Sarnen, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 30 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 793 vom 26.06.2014 / CHE-490.222.120 / 01584525

■ **CH-BLECH GmbH in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-115.634.409, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2012, Publ. 6603424). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 794 vom 26.06.2014 / CHE-115.634.409 / 01584159

■ **Kallay Management AG**, in *Sarnen*, CHE-103.622.664, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2006, S. 12, Publ. 3461228). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Nimbus Holding AG» (CHE-107.669.015) mit Sitz in Sarnen über. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 795 vom 26.06.2014 / CHE-103.622.664 / 01585839

■ **Elektrizitätswerk Obwalden**, in *Kerns*, CHE-108.954.530, besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2014, Publ. 1476783). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amgwerd, Patrik, von Sattel, in Sarnen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kerns].
Tagesregister-Nr. 797 vom 27.06.2014 / CHE-108.954.530 / 01587059

■ **Elektro-Kuster AG**, in *Engelberg*, CHE-107.936.311, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 23.11.2012, Publ. 6944944). Domizil neu: Wasserfallstrasse 60, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.000.377-4)].
Tagesregister-Nr. 798 vom 27.06.2014 / CHE-107.936.311 / 01587061

■ **EURO ALFA Capital AG**, in *Alpnach*, CHE-472.049.361, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10.03.2014, Publ. 1387927). Domizil neu: c/o Stephan Brüderlin, Schürstrasse 8, 6062 Wilen (Sarnen).
Tagesregister-Nr. 799 vom 27.06.2014 / CHE-472.049.361 / 01587063

■ **Gemeaux Holding SA**, in *Sarnen*, CHE-110.270.553, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2009, S. 12, Publ. 5307826). Die Gesellschaft (Firma neu: «Gémeaux SA») wird infolge Sitzverlegung nach Genève im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 807 vom 27.06.2014 / CHE-110.270.553 / 01587833

■ **Kleinmolkerei Bürglen GmbH**, bisher in Bürglen UR, CHE-115.472.124, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 47 vom 09.03.2010, S. 21, Publ. 5530526). Gründungsstatuten: 23.02.2010, Statutenänderung: 25.06.2014. Firma neu: **IP VISION SCHWEIZ GmbH**. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Ausführung von sämtlichen Tätigkeiten im Bereich Generalbau sowie Installationen und Programmierungen von IT- und Überwachungssystemen; kann mit Waren aller Art handeln, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immobilien erwerben, verwalten

und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Wyl, Andreas, von Sarnen, in Altdorf UR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nigorra Rossiñol, Marta, spanische Staatsangehörige, in Oberbipp, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 800 vom 27.06.2014 / CHE-115.472.124 / 01587065

■ **Nikki Beach Switzerland GmbH in Liquidation, in Sarnen**, CHE-114.435.600, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 20.01.2014, Publ. 1294337). Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 06.06.2014 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 i.V.m. Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 801 vom 27.06.2014 / CHE-114.435.600 / 01587067

■ **Parima Holding AG, in Sarnen**, CHE-114.566.596, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.2008, S. 10, Publ. 4729698). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der «JJ Universal Holding AG» (CHE-102.655.135) mit Sitz in Muntelier/FR, gemäss Fusionsvertrag vom 23.06.2014 und Bilanz per 31.12.2013. Aktiven von CHF 60'432'173.70 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 27'248.15 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da die übernehmende Gesellschaft sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohnenblust, Peter, von Wynau, in Ittigen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strehl, Martin, von Schaffhausen, in Hilterfingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Nüssli, Christoph, von Dägerlen, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; at antenen treuhand ag (CHE-109.326.661), in Thun, Revisionsstelle [bisher: at antenen treuhand ag, in Thun (CH-092.3.015.030-0)].

Tagesregister-Nr. 802 vom 27.06.2014 / CHE-114.566.596 / 01588853

■ **Phytaxis SA**, bisher in Sion, CHE-112.636.292, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2007, S. 18, Publ. 4201768). Gründungsstatuten: 10.11.2005, Statutenänderung: 23.05.2014. Sitz neu: *Alpnach*. Domizil neu: c/o microPark Pilatus, Industriestrasse 23, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, die Herstellung und den Verkauf von nachwachsenden Rohstoffen sowie die Entwicklung, Herstellung und den Verkauf von Produkten und Dienstleistungen zur Tierernährung und Tierhaltung, zur menschlichen Ernährung sowie für die industrielle Verarbeitung, hauptsächlich im Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen

und dessen Erfüllung dienen. Sie kann insbesondere im Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an die Aktionäre auch schriftlich per Brief, Telefax oder E-Mail erfolgen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vouillamoz, Jean-Claude, von Iséables, in Conthey, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Charles Eduard, von Lugano, in Lenzburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sager, Erich, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 803 vom 27.06.2014 / CHE-112.636.292 / 01587069

■ **Prime-Q-Solution AG**, in *Sachseln*, CHE-107.540.663, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2009, S. 15, Publ. 5061998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchi-Kaiser, Maya, von Ennetmoos und Turbenthal, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchi, Moritz, von Turbenthal, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 804 vom 27.06.2014 / CHE-107.540.663 / 01587071

■ **S 2 P AG Straw - Pulp & Paper**, in *Alpnach*, CHE-105.863.397, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 13.09.2012, Publ. 6846226). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bill, Ursula, von Arnex-sur-Nyon, in Strasbourg (FR), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hörnlein, Karl-Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in London (UK), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 805 vom 27.06.2014 / CHE-105.863.397 / 01587073

■ **Terra innova AG**, in *Alpnach*, CHE-295.989.475, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2013, Publ. 1205621). Firma neu: **Terra innova AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (Terra innova SA en liquidation) (Terra innova Ltd in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24.06.2014 aufgelöst. Liquidationsdomizil: c/o Peter Weibel, Kriegackerstrasse 100, 4132 Muttenz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weibel, Peter Josef, von Endingen, in Endingen, Liquidator und Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 806 vom 27.06.2014 / CHE-295.989.475 / 01587075

■ **Tonimatt GmbH**, in *Alpnach*, CHE-409.495.934, Brünigstrasse 26, 6053 Alpnachstad, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.06.2014. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Handeln mit Waren aller Art, insbesondere von Lebensmitteln und Produkten des alltäglichen Bedarfs sowie das Erbringen von damit verbundenen Dienst-

leistungen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann insbesondere auch Immobilien und Wertschriften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.06.2014 von Anton Odermatt, in Alpnach, das Geschäft des nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens «Anton Odermatt» (CHE-102.757.712) mit Sitz in Alpnach, mit Aktiven von CHF 1'199'725.60 und Passiven von CHF 1'179'725.60, wofür 1 Stammanteil zu CHF 20'000.00 ausgegeben wird. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 26.06.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Odermatt, Anton genannt Toni, von Buochs, in Alpnachstad (Alpnach), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00.

Tagesregister-Nr. 808 vom 30.06.2014 / CHE-409.495.934 / 01590367

■ **advokatur pra ag**, bisher in Zürich, CHE-114.595.698, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2014, Publ. 1276593). Gründungsstatuten: 13.11.2008, Statutenänderung: 26.06.2014. Sitz neu: *Sarnen*. Domizil neu: c/o Pachmann Rechtsanwälte AG, Schürstrasse 17, 6062 Wilen (Sarnen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pachmann, Dr. Titus, von Sachseln, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Pachmann, Dr. Thilo, von Sachseln, in Küsnacht ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 809 vom 30.06.2014 / CHE-114.595.698 / 01590369

■ **Balear Invest AG**, in *Sachseln*, CHE-115.127.207, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14.10.2009, S. 12, Publ. 5292924). Firma neu: **Balear Invest AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 13.06.2014 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Tagesregister-Nr. 810 vom 30.06.2014 / CHE-115.127.207 / 01590371

■ **BFS Business Fleet Swiss AG**, in *Sarnen*, CHE-112.911.771, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10.03.2010, S. 12, Publ. 5534580). Domizil neu: Bahnhofstrasse 17, 6056 Kägiswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5)].

Tagesregister-Nr. 811 vom 30.06.2014 / CHE-112.911.771 / 01590373

■ **DEAG Dillier Energie AG**, in *Sarnen*, CHE-104.499.053, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11.03.2010, S. 13, Publ. 5535274). Domizil neu: Bahnhofstrasse 15, 6056 Kägiswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5)].

Tagesregister-Nr. 812 vom 30.06.2014 / CHE-104.499.053 / 01590375

■ **Dillier AG**, in *Sarnen*, CHE-114.806.553, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2014, Publ. 1367549). Domizil neu: Bahnhofstrasse 15, 6056 Kägiswil.

Tagesregister-Nr. 813 vom 30.06.2014 / CHE-114.806.553 / 01590377

■ **Famo-Druck AG**, in *Alpnach*, CHE-106.897.996, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2009, S. 13, Publ. 4842778). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fallegger, Kurt, von Hasle LU, in Alpnach, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Armin, von Engelberg, in Alpnach Dorf (Alpnach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scalet, Stefan, von Courchavon, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Orfida Treuhand + Revisions AG (CHE-105.988.308), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: Orfida Treuhand + Revisions AG].

Tagesregister-Nr. 814 vom 30.06.2014 / CHE-106.897.996 / 01590379

■ **Fomako AG**, in *Sarnen*, CHE-115.070.056, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17.02.2010, S. 13, Publ. 5499196). Die Gesellschaft (Firma neu: «F. + M. Konstantin AG») wird infolge Sitzverlegung nach Oftringen im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 818 vom 30.06.2014 / CHE-115.070.056 / 01590577

■ **Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz**, in *Sarnen*, CHE-109.096.136, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19.03.2010, S. 12, Publ. 5548446). Domizil neu: Bahnhofstrasse 17, 6056 Kägiswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5)]. Zweigniederlassung neu: Emmen (CHE-477.540.339) [bisher: Emmen (CH-100.9.025.100-3)].

Tagesregister-Nr. 815 vom 30.06.2014 / CHE-109.096.136 / 01590381

■ **von Holzen Immobilien Treuhand AG**, in *Sarnen*, CHE-114.447.419, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.2012, Publ. 6917622). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienert, Michael, von Einsiedeln, in Sarnen, mit Einzelprokura [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivprokura zu zweien]; Imfeld Treuhand- und Revisions AG (CHE-106.044.663), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: Imfeld Treuhand- und Revisions AG, in Sarnen (CH-140.3.001.068-9)].

Tagesregister-Nr. 816 vom 30.06.2014 / CHE-114.447.419 / 01590383

■ **2Alpha GmbH, in Sarnen**, CHE-114.693.160, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2010, S. 11, Publ. 5866266). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 817 vom 30.06.2014 / CHE-114.693.160 / 01590385

■ **DIE IMMOBILIEN SARNEN AG, in Sarnen**, CHE-105.953.468, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11.03.2010, S. 13, Publ. 5535278). Domizil neu: Bahnhofstrasse 15, 6056 Kägiswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5)].

Tagesregister-Nr. 819 vom 01.07.2014 / CHE-105.953.468 / 01593485

■ **Dillier Holding AG, in Sarnen**, CHE-112.421.188, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12.03.2010, S. 13, Publ. 5538040). Domizil neu: Bahnhofstrasse 15, 6056 Kägiswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5)].

Tagesregister-Nr. 820 vom 01.07.2014 / CHE-112.421.188 / 01593487

■ **Heinrich Baer AG, in Alpnach**, CHE-103.020.287, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21.10.2010, S. 10, Publ. 5862364). Domizil neu: c/o Pilatus-Therm AG, Brünigstrasse 2, 6055 Alpnach Dorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgermeier, Emil, von Riehen, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgermeier, Markus, von Riehen, in Küssnacht am Rigi (Küssnacht SZ), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 821 vom 01.07.2014 / CHE-103.020.287 / 01593489

■ **Heizung und Sanitär AG, in Alpnach**, CHE-103.417.130, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21.10.2010, S. 10, Publ. 5862366). Domizil neu: c/o Pilatus-Therm AG, Brünigstrasse 2, 6055 Alpnach Dorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgermeier, Emil, von Riehen, in Alpnach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgermeier, Markus, von Riehen, in Küssnacht am Rigi (Küssnacht SZ), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 822 vom 01.07.2014 / CHE-103.417.130 / 01593491

■ **Kawa Energy AG, in Sarnen**, CHE-113.897.441, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2014, Publ. 1485673). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borchers, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Kirchberg (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werder, Markus, von Zürich, in Unterengstringen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 823 vom 01.07.2014 / CHE-113.897.441 / 01593493

■ **Personalfürsorgestiftung Pilatus Alpnach**, in *Alpnach*, CHE-109.780.215, Stiftung (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2011, Publ. 6107284). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgermeier, Markus, von Riehen, in Küssnacht am Rigi (Küssnacht SZ), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Balmer-Etienne AG (CHE-107.252.508), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Balmer-Etienne AG (CH-100.3.004.354-1)].

Tagesregister-Nr. 824 vom 01.07.2014 / CHE-109.780.215 / 01593495

■ **Phytaxis SA**, in *Alpnach*, CHE-112.636.292, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2014, Publ. 1587069). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barakat, Sami, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 825 vom 01.07.2014 / CHE-112.636.292 / 01593497

■ **PILATUS-BAHNEN AG**, in *Alpnach*, CHE-103.197.767, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2014, Publ. 1445885). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, André, von Vitznau und Littau, in Horw, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thürig, Bruno, von Kriens, in Ramersberg (Sarnen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Einschränkung; Koch, Gotthard, von Grosswangen, in Grosswangen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagesregister-Nr. 826 vom 01.07.2014 / CHE-103.197.767 / 01593499

■ **Pilatus-Therm AG**, in *Alpnach*, CHE-106.905.443, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18.01.2010, S. 12, Publ. 5445436). Domizil neu: Brünigstrasse 2, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgermeier, Markus, von Riehen, in Küssnacht am Rigi (Küssnacht SZ), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Alpnach]; Balmer-Etienne AG (CHE-107.252.508), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: Balmer-Etienne AG, in Luzern (CH-100.3.004.354-1)].

Tagesregister-Nr. 827 vom 01.07.2014 / CHE-106.905.443 / 01593501

■ **RG IMMO AG**, in *Sarnen*, CHE-114.914.792, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2011, S. 13, Publ. 5980310). Aktiven und Passiven (Fremdkapital) gehen infolge Fusion auf die «Philro Finance SA» (CHE-108.840.180) mit Sitz in Worben über. Die Gesellschaft wird gelöst.

Tagesregister-Nr. 828 vom 01.07.2014 / CHE-114.914.792 / 01594403

Sarnen, 10. Juli 2014

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Röthlin Maria und Lukas	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,
6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,
Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

6175 Expl. WEMF/SW, Basis 2012/2013

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.